

f. (1) In the event of a Cadet voluntarily terminating his candidature for a Commission during training the parent or guardian will be required to refund to the Republic of Sri Lanka all expenses incurred up to that time by the Republic of Sri Lanka on account of such Cadet.

(2) If at any time during his course a Cadet is reported by the authorities as being unsuitable for reasons of misconduct or due to causes within his control to qualify for a Commission, his parent or guardian will be required to refund to the Sri Lanka Air Force all expenses incurred on his training and will be required to enter into a bond to this effect with the Commander of the Air Force acting on behalf of the Government of Sri Lanka.

g. Parent or guardian will sign a declaration as given in page 20 of the application form in respect of sub paragraphs (f) (i) & (ii) above, and forward them together with the application. Parent or guardian will be required to enter into a bond subsequently in this form with the Republic of Sri Lanka prior to the appointment of these candidates as Cadets.

h. Candidates who possess the requirement as per para 02 will be called for the Preliminary Interview and if successful will be called for the Officer Quality Tests. Candidates who pass the Officer Quality Tests will be called for Medical Examinations and if applicable Flying Aptitude Tests. Candidates who successfully complete these tests will be called for the Final Interview. The required number of candidates per Branch will be selected according to merit at these interviews and tests.

6. Official Language Requirements.- The selected candidates will be required to comply with any rules already made or may hereafter be made for giving effect to the Language Policy of the Republic of Sri Lanka and in particular for implementing the provisions the Official Language Act, No 33 of 1956.

7. (a) Pay for Officer Cadets and Commissioned Officers in the Sri Lanka Air Force and laid down as below.

Cadet	Rs 115320 p. a
Pilot Officer	Rs 133380 p. a
Flying Officer	Rs 157500 - 9 x 3780 Rs. 191520 p. a
Flight Lieutenant	Rs. 180180 - 9 - 3780 Rs. 214200 p. a
Squadron Leader	Rs. 202860 - 7 x 3780-1x 4200 - 2 x 630 Rs. 246120 p. a
Wing Commander	Rs. 214980 - 2 x 7740 - 5 x 8580 Rs. 273360 p. a
Group Captain	Rs. 276540 - 7 x 11880 Rs. 359700 p. a.

(b) Other Allowances.-

- (1) Interim allowance I of Rs. 1,000 per month.
- (2) Interim allowance II of Rs 1,200 per month.
- (3) Incentive allowance of Rs 250 per month after five years of Service.
- (4) Hardlying allowance Rs 600 per month
- (5) Enhanced Allowance Rs. 2400 per month for those serving in operational areas.
- (6) Enhanced allowance Rs. 3,000 per month for those serving in operational areas (Rs. 100 will be paid for each working day at only Jaffna Peninsula)
- (7) Uniform upkeep allowance Rs. 255 per month.
- (8) Batman allowance Rs. 637.50 per month (If permitted to live out)
- (9) Ration allowance Rs. 5462.20 per month (If permitted to live out)
- (10) Qualification pay where applicable (up to a maximum of Rs. 637.50 per month)
- (11) 03 sets of holiday railway warrants per year (For officer, Spouse and Children).
- (12) An Additional set of railway warrants or the reimbursement of bus fare for officers living in Messes to travel from the Mess to the hometown once a month.
- (13) Free issue of uniforms and ancillary items.
- (14) Free medical facilities (including for families if applicable).
- (15) Married Officers permitted to live-out are entitled to a free buss pass to travel to place of work within 30 miles radius.
- (16) Flying pay (upto a maximum of Rs. 1,700.00 per month) for those in the general Duties Pilot Branch.
- (17) rent allowances for married Officers not in occupation of a government married quarter. Pilot Officer to Group Captain and above Rs. 1,500 Rs. 3,850, per month.

8. Pensions/gratuities are payable in terms of the Air Force Pensions and Gratuities Code 1981 as amended from time to time. All Officers are contributors to the Widows and Orphans Pension (Armed Force) Scheme. Rate of contributors are as per Widows and Orphans Pension (Armed Forces) scheme regulations 1970.

9. A single Officer is required to live in the Officers Mess. He is provided with furnished accommodation and food. Batman service will be provided. a single Officer's ration allowance and batman allowance are paid to the Mess.

10. A married Officer may be provided with a married quarter if available. Recovery of rental will be as applicable to public servants.

11. All Officers are liable to be posted for duty or training in any part of the world at any time.

12. All Officers are Governed by the Air Force Act and orders issued from time to time.

13. Instructions to applicant :

- a. Applications should be submitted in applicant's own hand writing in terms of the form specified below. All cages of the application should be completed neatly with as much details as possible. Applications should be forwarded

under registered cover to "Chief Recruiting Officer Sri Lanka Air Force Ekala Kotugoda" so as to reach him not later than 1200 noon on 30 September 2005. The envelope enclosing the application should be marked "Application For Cadetship in ..... Branch". Applications received after the closing date and not in accordance with the requirements of this notification and not in registered post mail will not be entertained.

b. Candidates who are in Government Service/Corporations/Boards/Civil Establishments should forward their applications through their Heads of Department / Corporations/Boards/Civil Establishments & should bear a certificate to the effect that the candidate will be released if selected.

c. Candidates will be required to produce the originals of the following documents when summoned for interviews or when called upon to do so :

- (1) Certificate of Registration of Birth. (Certificate issued for the purpose of the education code will not be accepted)
- (2) Certificates in support of the educational qualifications required for the Branch applied for.
- (3) Certificates of trade /Technical Training and/ or experience (If any) obtained from a recognized institution.
- (4) Two recent certificates of character. One of these should be from the Principal of the last school attended and the other from the responsible person who has the know of the applicant for more than two years or from the present employer. (If employed)
- (5) Certificates in support of sports activities, cadeting etc;

d. Applications of candidates who fail to produce documents when requested to do so will not be considered.

e. No documents or original copies of documents should be attached to the application form.

f. The Air Force will not be responsible for loss of any originals of certificates if enclosed with the application form.

14. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection and for dismissal if discovered after selection.

Selection Interviews etc:-

15. Preliminary selections will be made amongst those candidates who fulfill the above conditions. Candidates so selected will be required to undergo tests as may be prescribed by the Commander of the Air Force. The final selection will then be made after an interview of those selected candidates by a selection board appointed by the Ministry of Defence.

16. Candidates selected for interviews will be informed in writing of the place, time and date of such interviews. Travelling or other expenses will not be paid in this respect.

17. On every occasion an applicant is summoned for an interview he is to produce his National Identity Card issued by the Department of Registration of Persons.

18. Candidates likely to be suitable following their final interviews will be required to present themselves before an Air Force Medical Board.

19. Any one who desires to recommend a candidate should do so by giving his testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence in the selection of a candidate will result in disqualification of such candidate.

20. Candidates who are found unsuitable for enlistment will not be notified.

G. D. PERERA,  
Air Marshal,  
Commander of the Air Force.

Headquarters,  
Sri Lanka Air Force,  
P.O. Box 594,  
Colombo.

**Application for Officer Cadet in the .....  
Branch of the Sri Lanka Air Force**

1. Full Name (As per the National Identity card) : .....

2. a. Present Postal Address : .....

b. Telephone Number : .....

c. Nearest Post / Telegraphic Office : .....

d. Nearest Police Station : .....

e. Nearest SLAF Station : .....

f. GS Division and Number : .....

g. Province : .....

h. District : .....

j. Electorate : .....

3. Permanent Address : .....

4. Date of Birth : .....

Age : (as at 31st December 2005)

Years: ..... Months: ..... Days: .....

5. Married or Single : .....

6. Nationality : .....

(State whether citizen of Sri Lanka by Descent or by registration and if latter, quote number and date of certificate)

7. Height : .....

8. Particulars of School and or University :

Name of School/ University	Date of		Public Examinations & subjects passed (including Grading)
	Joining	Leaving	

## 9. Particulars of employment since leaving School/University :

Name & Address of Employer	Nature of Employment	Period of service	
		From	To

## 10. Particulars of Parents :

Full Name	Place of Birth	Occupation	Present Address
Father			
Mother			

11. Any special qualification for the post :\_\_\_\_\_.

12. Details of current achievements in sports. (Give details of teams and competitions participated with dates and standards achieved) :\_\_\_\_\_.

13. Other achievements of note at School/University or with outside organizations (Give details with dates) :\_\_\_\_\_.

14. Any previous service in the Armed Force or Volunteer Force Cadet Corps or Boy Scout Organization :\_\_\_\_\_.

15. Have you applied earlier to join the Sri Lanka Air Force or any of the Armed Services or Police if so give details and the outcome of such applications :\_\_\_\_\_.

16. Have you being convicted or bound over by a Civil or Military Court if so give details :\_\_\_\_\_.

17. If earlier employed in a Government Department or in the Public Sector / Board / Corporation (including the Central Bank National Bank, Universities, Joint Stock Companies controlled by the Government etc) reasons for termination of employment :\_\_\_\_\_.

## 18. Particulars of testimonials :

Name	Designation	Postal Address

## 19. Declaration to be signed by the applicant:

I declare on my honour that answers given to the above questions are to the best of my knowledge and belief, correct. I have read and understood the procedure which will be adopted and the rules which will apply in respect of those candidates who are selected for Commission in the Sri Lanka Air Force published in the *Gazette* of the Republic of Sri Lanka.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

Date :\_\_\_\_\_.

20. Declaration to be signed by the Parent or Guardian of the applicant :

(a) I am the parent /guardian of ..... who is an applicant for a cadetship in the Sri Lanka Air Force and who has signed the declaration in cage 19 of the form of application above .

(b) I hereby undertake to be responsible in the event above named applicant being selected for a course of training for the following :

(1) To refund to the Republic of Sri Lanka in the event of the above named applicant voluntarily terminating his candidature for a commission during his period of training all expenses incurred upto that time by the Republic of Sri Lanka on account of such applicant.

(2) To refund to the Republic of Sri Lanka in the event of the above named applicant reported on by the authorities as being unsuitable (For reasons of misconduct or due to causes within his own control) for the issue of a Commission all the expenses incurred on his account by the Republic of Sri Lanka.

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian.

Date :\_\_\_\_\_.

Name :\_\_\_\_\_.

(in block capitals)

Address :\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of First Witness.

Date :\_\_\_\_\_.

Name :\_\_\_\_\_.

(in block capitals)

Address :\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of Second Witness.

Date :\_\_\_\_\_.

Name :\_\_\_\_\_.

(in block capitals)

Address :\_\_\_\_\_.

09-345

## MINISTRY OF JUSTICE AND JUDICIAL REFORMS

### Post of Superintendent of Translations

APPLICATIONS are invited from officers presently in the Public Service or Provincial Public Service, for the post of Superintendent of Translations now vacant in the Ministry of Justice and Judicial Reforms.

## 01. Description of the duties:-

- Function as the head of the Translations Branch of the Ministry of Justice and Judicial Reforms,

2. Attend to translations work,
3. Supervision of the work of other officers of the Translation Branch and revision and approval of the translations done by such officers,
4. Make recommendations to the District Judges in respect of the appointment of Sworn Translators.

borne in respect of applications not properly directed to the address given below.)

Secretary,  
Ministry of Justice and Judicial Reforms,  
Superior Courts Complex,  
Colombo 12.

02. *Salary scale* : Rs. 199,080-7x3,780-225,540(9/2004 P.A.C.).

03. *Basic Qualifications*.— Passed the degree examination of a recognized University in Sri Lanka with Sinhala/Tamil/English as a subject and credit passes for the other two languages at the G.C.E. (O/L) Examination.

08. The specimen application is appended below. Applicants are required to prepare their applications on paper 8 ½" x 12" (Size A4).

09. The final decision on selection for this post remains with the Public Service Commission which is the appointing authority.

04. *Professional and Other Qualifications* :

By order of the Public Service Commission.

- i. Should be a translator in the Special Class of the Translators Service with a 3 year period of satisfactory service in the Ministry of Justice or in a Department under that Ministry or in the judicial field.

SUHADA K. GAMALATH,  
Secretary.

- ii. Preference will be given to lawyers or those who have experience in the legal sphere.

Ministry of Justice and Judicial Reforms.  
Superior Courts Complex,  
Colombo 12,  
31st August, 2005.

- iii. Proficiency in the three languages, Sinhala, English and Tamil.

SPECIMEN APPLICATION FORM

## MINISTRY OF JUSTICE AND JUDICIAL REFORMS

### Post of Superintendent of Translations

05. *Terms of Engagement* .— The post is permanent and pensionable. If a person recruited to the Public Service as new entrant on or after 01.01.2003 is recruited to this post such person is required to contribute to the contributory pensions fund at the rate of eight per cent (8%) of his/her monthly earnings.

01. (a) Name of applicant with initials : \_\_\_\_\_.
- (b) Names denoted by initials : \_\_\_\_\_.

If a persons who held a pensionable post prior to 01.01.2003, is recruited to this post, he/she is entitled to a pension under the Pensions Minutes and is required to contribute to the Widows' and Orphans' Pensions Fund or the Widowers' and Orphans' Pensions Fund.

02. (a) Private Address : \_\_\_\_\_ Tel. No. : \_\_\_\_\_.
- (b) Official Address : \_\_\_\_\_ Tel. No. : \_\_\_\_\_.

06. *Method of Recruitment* :

03. Date of Birth :

Only the applicants, who have fulfilled the basic qualifications referred to above will be called for a structured interview, and after examining their qualifications the person who scores the highest marks will be recruited for this post.

Year : \_\_\_\_\_ Month : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_.

04. Age as at the closing date of application : \_\_\_\_\_.

05. Sex : \_\_\_\_\_.

07. Applications prepared as per the specimen set out below should be forwarded through the Head of the Department concerned.

06. Educational Qualifications :

Completed applications should be sent under registered cover to reach the address given below on or before 14.10.2005 indicating the words "Application for the post of Superintendent of Translations" on the top left hand corner of the envelope enclosing the application. (No complaints on applications not received by the specified date will be entertained. Applications received after the closing date and incomplete applications will be rejected. No responsibility will be

(a) Degree      Subjects      University

(b) G.C.E. (O/L) :      Sinhala : \_\_\_\_\_.

Tamil : \_\_\_\_\_.

English : \_\_\_\_\_.

07. Professional Qualifications :

- (a) The post presently held : \_\_\_\_\_.
- (b) Date of appointment to the Special Grade of Translators' Service : \_\_\_\_\_.
- (c) Place of work : \_\_\_\_\_.
- (d) Previous places of work, posts held and duration : \_\_\_\_\_.
08. Other Qualifications :

I do hereby certify that the particulars furnished herein are true and correct. I am also aware that if any particulars contained herein are found to be false or incorrect, I am liable to be disqualified before appointment and to be dismissed from service without any compensation in the inaccuracy is detected after appointment.

Date: \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of applicant.

#### RECOMMENDATION OF THE HEAD OF DEPARTMENT

I hereby state that the particulars furnished by the above applicant are true and correct and that he/she is not subjected to any disciplinary order. He/She can/cannot be released if he/she is selected for the above post.

\_\_\_\_\_  
Signature of the Head of Department.

Date : \_\_\_\_\_.

Official Seal.

09-369

### Examinations, Results of Examinations, &c.

#### LIMITED COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO CLASS III OF SRI LANKA PRINCIPALS' SERVICE - 2005

APPLICATIONS are invited in accordance with the following notification for the Limited Competitive Examination to be held for the recruitment to Class III of Sri Lanka Principals' Service under the Ministry of Education.

The term "service" in this Notification shall mean Sri Lanka Principals' Service and the term "Minutes" shall mean the Minute of Sri Lanka Principals' Service.

#### 01. Date of the Examination and the city.—

- (i) This examination will be held on October 2005. Ministry of Education reserves the right to postpone or to cancel the examination.
- (ii) The examination will be held in examination centers located in the main cities in the following districts. If a number of candidates sufficient for establishing a center is not available please note that such candidates will be referred to a center located in adjacent city.

District	Code No.
Colombo	01
Gampaha	02
Kalutara	03
Kandy	04
Matale	05
Nuwara Eliya	06
Galle	07
Matara	08
Hambantota	09
Kurunegala	10

Puttalam	11
Anuradhapura	12
Polonnaruwa	13
Badulla	14
Moneragala	15
Ratnapura	16
Kegalle	17
Ampara	18
Batticaloa	19
Trincomalee	20
Jaffna	21
Mullative	22
Manner	23
Killinochchi	24
Vavuniya	25

The Commissioner General of Examination reserves the right to cancel any examination center for which a sufficient number of applicants have not applied.

02. Number of persons to be appointed and the effective date of appointment.— The number of persons to be appointed and the effective date of appointment will be decided by the Public Service Commission. The Public Service Commission reserves the right to fill any number of vacancies or all vacancies or to refrain from filling the vacancies.

03. Conditions of Service.— Selected candidate will be appointed to Class III of the Service subject to conditions stipulated under the Minute of the Sri Lanka Principals' Service published in the *Gazette Extraordinary* No. 1086/26 dated 02.07.1999 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and to the amendments to be made in the said Minute hereafter and to the general conditions governing the appointments in the Public Service. After such appointment a place of work will be provided adaptable to the class and duties should be assumed in such place of work. It should be noted that the appointment will be cancelled if duties are not assumed accordingly.